

CASCINA MACONDO

Centro Nacional para a Promoção da Leitura Criativa em Voz Alta

Borgata Madonna della Rovere, 4 - 10020 Riva Presso Chieri (TO) - Italia - tel. (0039) 011 / 94 68 397
info@cascinamacondo.com - www.cascinamacondo.com

CONVOCA PARA O ANO 2007 O 5º CONCURSO INTERNACIONAL DE POESIA HAIKU EM LÍNGUA ITALIANA

Com o máximo de 3 haiku em língua italiana rigorosamente clássicos (5-7-5 sílabas)

Os autores estrangeiros deverão enviar o seu haiku em língua italiana e na sua língua materna.

SECÇÃO INDIVIDUAL

Os autores italianos deverão enviar o seu haiku, juntamente com uma tradução na língua nacional.

Para o número das sílabas e as características dos haiku consultar o site de Cascina Macondo:

SECÇÃO COLECTIVA

Reservado para de qualquer tipo e nível de ensino, italianas ou estrangeiras, para turmas, para associações voluntárias que trabalhem com crianças, jovens ou adultos com necessidades educativas especiais e outras associações que trabalhem com grupos de pessoas.

Os haiku têm que ser enviados através do preenchimento do formulário que encontra no site:

<http://www.cascinamacondo.com> até 31 de Maio de 2007.

Para mais informações sobre a contagem de sílabas e as características: por favor consultar o nosso site na secção: "Manifesto da Poesia Haiku em Língua Italiana"

PRÉMIOS

57 haiku nomeados na secção individual e 57 haiku nomeados na secção colectiva serão publicados na colecção *aiku Haiku* editada por Cascina Macondo, e em 10 milhões de sacos de açúcar feitos e distribuídos pela empresa XIXA s.a.s. - será entregue a todos os haiku nomeados um certificado de participação.

SECÇÃO INDIVIDUAL: 1º Prémio uma RakuHaiku, uma peça de grande valor e um livro com os haiku - 2º e 3º Prémios uma valiosa peça RakuHaiku e um livro com os haiku

SECÇÃO COLECTIVA: 1º, 2º E 3º prémios, um valioso prato de cerâmica Raku e um livro com os haiku

CERIMÓNIA DE ENTREGA DOS PRÉMIOS DOMINGO, 25 DE NOVEMBRO DE 2007 EM CASCINA MACONDO

Cozedura das taças realizada cerimoniosamente, num forno de fogo – projecção de vídeos e fotografias em suporte digital dos trabalhos nomeados no Concurso Internacional de Vídeo-Haiku e Multimédia da edição 2007.

Todos os haiku recebidos, compostos com os critérios indicados no nosso Manifesto, poder-se-ão ler no site de Cascina Macondo. O público poderá expressar-se através de um voto (votação essa que será decisiva em caso de empate).

A LEITURA É GRATUITA

A decisão do júri será final: Alessandra Gallo, Annette Seimer, Antonella Filippi, Elisabetta Bovo, Fabia Binci, Fabrizio Virgili, Giorgio Gazzolo, Michele Bertolotto, Pietro Tartamella

*mazzo di carte
tra le dita rimescolo
sere d'autunno*

(Pietro Tartamella)

*baralho de cartas
entre os dedos volto a baralhar
tardes de otoño*

(tradução por Ana Oliveira)

Responsáveis pelo Concurso Internacional de Poesia Haiku em italiano:

Patrocinio Comune di Riva Presso Chieri: www.comune.rivapressochieri.to.it, De Art Multimedia Edizioni: www.deart.org,

Ditta Xixa bustine di zucchero: www.xixa.it, Industria Ceramica Vicentina Srl: www.ceramicavicentina.it,

AirStar Sorrisi Randagi: www.sorrisirandagi.it, Cogest M&C-Business & Travel: www.cogest.info,

Filmdubsters: www.ivodepalma.it, De Giorgi Advertising: www.degiorgi-adv.com,

Scuola di Cirko Paolo Stratta: www.scuoladicirko.it, Edoardo Burlini, Gruppo Piatto

(Obrigado por me teres deixado entrar neste teu espaço sagrado)